联合国 S



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/718
18 September 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1997年9月17日

秘书长给安全理事会主席的信

谨随函附上我收的北大西洋公约组织秘书长1997年9月12日的来文。请提请安全理事会成员注意该来文为荷。

科菲·安南(签名)

97-24529 (c) 190997 190997

附 件

1997年9月12日
北大西洋公约组织(北约组织)秘书长
给联合国秘书长的信

谨依照安全理事会第1088(1996)号决议,附上关于稳定部队行动的第8次每月报告。请将该报告提供给安全理事会为荷。

哈维尔·索拉纳(签名)

附　录

提交联合国安全理事会的关于稳定部队行动的每月报告

稳定部队行动

1. 目前大约有36 500名稳定部队士兵部署在波斯尼亚—黑塞哥维那和克罗地亚,由北约组织各成员国和20个非北约组织国家出兵。

2. 在本报告所述期间(7月21日至8月20日),部队总兵力和构成没有重大变化。但是,多国师开始对部队进行调整,以便为市政选举作准备。稳定部队继续通过地面和空中巡逻,进行侦察和监视,并对武器储存地进行随机抽查。在此期间,战斗机大约出动了2 500架次,稳定部队直升机群飞行了124小时。

3. 继续向联合国东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆过渡时期行政当局(东斯过渡当局)提供支助,稳定部队在东斯拉沃尼亚上空定期进行协调一致的训练飞行,以便在必要时实施提供近距离空中支援的计划。

4. 8月7日稳定部队指挥官向该实体总统通报了一项协助改组和改革实体警察部队的政策。根据这项政策,8月15日向斯普斯卡共和国特种警察指挥官沙里奇将军提供了一份向各方发出的关于特种警察的补充指示副本。这项指示列举了特种警察在得到国际警察工作队(警察工作队)承认和验证以成为民警的组成部分执勤之前,必须遵守《和平总框架协定》附件一A所载的各项规定的期间必须遵循的各项程序。沙里奇将军表示,他将遵守这些指示。自那时以来,进展情况良好。已将这些指示通知联邦警察当局,以便在8月30日之前遵行。联邦警察当局在警察工作队领导下进行的改组进展较快。

5. 8月17日上午,特种警察部队中忠于普拉夫西奇夫人的成员控制了巴尼亚卢卡公安中心。集体主席团塞族成员莫姆契洛·克拉伊什尼克请求稳定部队允许内务

部特种警察将其驱逐。结果没有获准。稳定部队采取行动处理了这一违反向各方发出的补充指示的行为。同时,警察工作队根据高级代表办事处的指示,调查了关于在公安中心内存在严重侵犯人权和窃听电话的证据的报道。要求稳定部队协助提供地区警戒。在调查中发现了非法武器,警察工作队继续调查是否有证据显示对普拉夫西奇总统和宪法法院法官的电话进行窃听。到8月18日晚,公安中心已交还给内务部民警。8月20日上午,稳定部队和警察部队回到巴尼亚卢卡公安中心和其他警察局,以调查关于发生新的违法行为的报道。来自巴尼亚卢卡以外地区的、占领这些设施的民警被驱逐。发出大量武器弹药。这些武器已予以没收,目前仍在清点。初步估计有多达12吨装备,包括自动步枪、火箭发射器、手榴弹和地雷。

6. 1997年8月1日至5日期间,在亚伊采及紧靠该镇东部的谷地(包括迪维卡尼、伦迪奇、布奇奇、克鲁奇卡和东亚西伯尼卡等村)发生了反对穆斯林返回该地区的抗议行动,穆斯林遭到骚扰,逃离了布奇奇和伦迪奇村。有人设置了不少路障。稳定部队将路障拆毁,并留驻该地,以防止发生暴力、破坏或打砸抢行为。1997年8月16日至21日期间的一项返回方案已商定。在这一期间,341户人家(相当于1 200人)返回该谷地。出现的唯一事件,是在迪维卡尼发生了2起地雷爆炸。稳定部队派出爆炸物处理小组评估情况并清理现场。

各方合作与遵守情况

7. 总体而言,各方在整个行动区大多数方面基本遵守了协议。整个战区的军事状况稳定。不过,尽管各实体的武装部队普遍遵守协议,但是两个实体的警察并没有达到国际公认标准。最近把专门警察编为和平协定部队的行动进展顺利。

8. 在本报告所述期间,稳定部队共对武器储存地进行了481次检查。按方面分类,其中检查波斯尼亚人方面170次、克族方面130次和波斯尼亚塞族方面181次。稳定部队继续在没收武器,这些武器经过一段允许申诉的时间后通常都被销毁。除了在巴尼亚卢卡涉及波斯尼亚塞族特种警察的事件之外,上个月没收的武器如下:波斯

尼亚军的20支AK47式步枪、20 000发7.62毫米口径的子弹和一台电子战设备;波斯尼亚克族部队的两支AK47式步枪、两门76毫米反坦克炮、100发坦克炮弹、169发凝固汽油弹和5件小型武器;波斯尼亚塞族军的50支AK47式步枪、1支m80型火箭发射器、2件长管武器、1633发7.62毫米口径的子弹、16支手枪、40枚手榴弹、6发枪榴弹;和平民的160磅军需品和1支手枪。

9. 上个月稳定部队拆除或参加拆除了10个未经批准的检查点(波斯尼亚塞族3个和联邦7个)。在稳定部队支持下通过警察工作队的努力检查站的数目显然已经减少。但同样明显的是联邦和斯普斯卡共和国还在继续断断续续地设立检查站。特种警察涉及了其中一大堆事件,稳定部队安全巡逻行动应有助于行动自由,这是一项4阶段计划,从8月8日开始实施,目的是把各实体特种警察编为《和平总框架协定》第1A条下的部队并确保它们遵守警察工作队的民警改组方案。斯普斯卡共和国海关和警察继续骚扰运送人道主义援助物资进入联邦的非政府组织卡车。

10. 在本报告所述期间,稳定部队共监测了662次培训和调防活动(波斯尼亚人249次、波斯尼亚克族203次和波斯尼亚塞族210次)。

11. 在本报告所述期间解除了稳定部队对没有达到排雷要求的方面实行的所有培训和调动禁令:7月28日(西南部)多国师对克防委会技支组部队的禁令;8月17日(北部)多国师对斯普斯卡共和国军第三军克防委会奥拉谢集团和波黑第二军的3个禁令;8月1日(东南部)多国师因斯普斯卡共和国军第七军第七十七团在以前的调动和培训活动中的不当行为实施的培训禁令。另外还于8月6日解除了因斯普斯卡共和国军在雷达和导弹方面的违规行为对其航空和防空活动的禁令。

12. 在本报告所述期间,各实体武装部队在稳定部队监督下从280个布雷区拆除了3 484个爆炸装置(224枚反坦克地雷;3 184枚杀伤地雷和76件未爆炸的火弹药。从3月10日以来,已从1 307个地区拆除了2 452枚反坦克地雷、10 403枚杀伤地雷和712件未爆炸的弹药。主要由于上个报告所述期间发生一大堆事件,本报告所述期间第1周的行动缓慢。本月发生3起事故,其中两起都有人重伤。尽管发生这些事

故，但是这是迄今报告的最佳月份的成绩。遵守协议的情况总体上都大为改善。波斯尼亚军总是前后一致地遵守协议；波斯尼亚克族部队大为改善了遵守情况；尽管波斯尼亚塞族部队是3支部队中遵守协议最差的，但是它的实际遵守情况也比预期的好。培训和调动禁令的约束是一大因素。

13. 从1997年7月20日以来举行了两次实体间边界线小组委员会会议，所有3方都参加了1997年7月31日和8月12日在卢卡维察举行的这两次会议。在实体间边界线小组委员会会议期间，联邦（波斯尼亚人和克族）和斯普斯卡共和国的谈判人员就一项交换土地的提议达成了协议，用克卢耶南部的土地（在多博察区，有利于联邦）交换绍斯基莫斯特的土地（在科普里弗纳，有利于斯普斯卡共和国）。这项协议要实施必须经波斯尼亚-墨塞哥维那、联邦和斯普斯卡共和国的政府批准并经稳定部队连署。此外，斯普斯卡共和国提出一项取得萨拉热窝东北部一块领土的新地图草案，这项建议同联邦1996年8月提出的关于卡拉达尼瓦雷斯地区的建议有关。应联邦/克族谈判人员的请求，已把对波萨维纳地区土地交换的讨论推迟到市政选举后进行。

14. 红十字国际委员会（红十字委员会）、警察工作队和稳定部队经过协调使关押在泽尼察军事监狱的两名塞族战俘获释。根据他们亲属提供的他们下落的情况，警察工作队发现这两人被关在行政主楼后一座楼房的房间里，同其他拘留设施隔开。战俘已被送到巴尼亚卢卡同家人团聚。凯·艾德大使指出，这是公然违反国际人道主义法和《和平协定》规定的行为，他请联邦当局调查此事并把侵犯这两人人权的人绳之以法。警察工作队也将进行调查。有证据表明，尽管附件一A第九条有交换战俘的规定，即向红十字委员会提供全部名单，以便于它执行和监测战俘释放和转移的计划，但是，各派继续扣留拘留者。

<u>与国际组织的合作</u>

15. 稳定部队在力所能及的范围内，继续向战区内各国际组织提供援助，并且为警察工作队的视察提供安全保障，如安全巡逻行动（见上文第9段）所显示。

16. 新闻媒介的滥用现象在这一时期继续存在，斯普斯卡共和国国家电台和电视台尤其有偏见，而且言辞尖刻。稳定部队及其军民合作工作队通过几个综合工作组，已加紧与高级代表办事处和国际社会共同努力解决新闻媒介问题，分享资源并协调行动，拟订办法，打击新闻媒介公然持有偏见的现象，使人们有更多的可能通过其他途径获得信息。

17. 稳定部队继续支助前南斯拉夫问题国际法庭的调查工作。在布尔奇科和斯雷布雷尼察地区进行了有关掘尸现场的主要活动，稳定部队为法庭的各个小组提供了安全环境。

18. 关于市政选举，稳定部队正与其他国际组织广泛合作，协助保障进行选举所需的安全环境。各实体已制定并批准了安全计划，其中包括有关选民行动的指示。

19. 欧洲盟军最高司令已同意，为欧洲安全与合作组织(欧安组织)工作的军备控制专家可以陪同稳定部队进行例行的重武器储存地检查。这样，熟悉条约和武器的军官就能查看储存场地，然后协助各方改正其申报内容，从而帮助解决报告不准确的问题。在本报告所述期间，斯普斯卡共和国增补了《和平协定》第四条规定的申报书，在先前的申报书上补充了841件重武器。

20. 稳定部队还支助了许多其他国际和当地组织及当局。活动地点遍及全国，往往是在稳定部队营地附近。例如，稳定部队士兵正继续修建图兹拉—布尔奇科铁路，竣工时间应为1997年11月初；军民合作工作队公共保健小组一直在协助培训医生；电信小组为筹备市政选举，一直在协调为自由选举广播网搬运设备和准备场地的工作；几个兽医小组一直在监测牲畜的检疫；稳定部队的工程师于8月11日与斯普斯卡共和国的公司签订了道路合同，这应该成为一个样板，使斯普斯卡共和国将来能够利用类似的订约程序。

21. 稳定部队和高级代表办事处继续处理开放区域机场问题。《和平协定》要求稳定部队逐步把各区域机场的控制权转交给波斯尼亚—黑塞哥维那主管机构。这个问题显然与辛特拉最后期限和重新组建民用航空管理局相关。高级代表办事处针

对塞族最近拒绝签字的论点于1997年7月21日发表一份法律意见。部长理事会内部举行了一系列会议,与塞族方面也举行了双边会议,稳定部队副指挥官解释了这个问题并谋求达成协议,波斯尼亚—黑塞哥维那部长理事会于1997年8月4日举行了一次会议,在此之后,西利亚季奇博士和托米奇先生签署了关于图兹拉、莫斯塔尔和巴尼亚卢卡机场的谅解备忘录。博西奇先生(塞族联合主席)拒绝签署。

22. 主席团1997年8月8日会议议定了《军事问题常设委员会议事规 则》。这一发展变化使军事问题常设委员会能够进而讨论更具实质性的问题。军事问题常设委员会将协调波斯尼亚—黑塞哥维那两个实体武装部队的活动。委员会至少应每月开会一次。《议事规则》确定军事问题常设委员会成员为主席团三个成员、联邦和斯普斯卡共和国国防部长、联邦和斯普斯卡共和国武装部队参谋长,加上每位主席再提出一个人选。高级代表、稳定部队指挥官和欧安组织特派团团长或者他们的代表担任观察员。波斯尼亚—黑塞哥维那外交部长也将由一名观察员为其代表。主席团成员可以请其他人员作为观察员或以顾问身份出席会议。主席团成员将主持会议。斯普斯卡共和国和联邦将轮流担任主席。

展望

23. 预期战区总体局势将保持稳定,尽管斯普斯卡共和国的紧张局势继续加剧。稳定部队将继续坚决而公正地执行其任务,不容忍任何诉诸武力或暴力的行为,或未经批准部署军事或准军事部队。稳定部队在即将到来时期的主要活动包括支助市政选举,支持自由和均衡的新闻媒介,并继续进行安全巡逻行动。

- - - - -